SKYARTEC

# 4通道遥控器

使用说明书

**SKY403** 



# Radio system instruction manual

4 CHANNEL DIGITAL PROPORTIONAL RADIO CONTROL SYSTEM



# INTRODUCTION 介绍

SKY403是SKYARTEC公司新研发上市的2.4GHz的4通道的遥控器。采用全新的数字技术,具有响应速度快、精度高和不抖舵的特点;2.4扫频,增加强了抗干扰能力;只适用于SKYLANE飞机模型,以及正常飞行和特技飞行模式。调机设置简单,信号稳定,耗电量小,信号功率强。适合于初学或业余模友。

Sky403, the latest design from Skyartec, is the 2.4Ghz of 4ch radio control for the market. It adopts the brand new digital technology with the features: fast response, High-precision and non-affect servos. The 2.4G frequency sweep enlarges the capacity of its resisting disturbance; Only suitable SKYLANE and flight mode with normal flight and aerobatics. Also, it comes with the advantages of easy setting, steady signal, small power consumption and Strong signal power. Sky403 is available for beginner or amateur interest in flight model.

# SPECIFICATION 遥控器规格

#### 发射机规格

通道数: 4通道 频率: 2.4G扫频 输出功率: <100mW 静态电流: <250mA 电 源: 1.2V 8节干电池 输出脉冲: 1100-1900Ms

 期口脉冲:
 1100-11

 模拟插口:
 有

 充电插口:
 有

 重量:
 560

 电压显示方式:
 LED

 天线长度:
 14cm

#### 接收机规格:

通道数: 4通道 频率: 2.4G Hz 灵敏度: -95dbm 重量: 15g 尺寸: 43x21x10mm

#### **Transmitter specifications:**

Channel: 4CH

Frequency: 2.4G frequency sweep

Output power:<100mW static current:<250mA

Power resource:1.2V×8"AA "dry battery

Output pulse:1100-1900Ms Simulator jack:Yes

Charging jack: Yes Weight: 560g

Voltage display type:LED Antenna length:14cm

#### **Receiver specifications:**

Channel:4CH
Frequency:2.4G Hz
Sensitivity:-95dbm
Weight:15g
Size:43x21x10mm

# PRECAUTION 注意事项

- 1,本产品适用于不小于14周岁的人群。
- 2,遥控模型飞行时存在潜在的危险性。飞行时必须远离人群、高层建筑、高压电线等。
- 3,不要在黑夜、风雨、雷电等恶劣天气下使用,以确保自身、周围人群和财产的安全。
- 4,请勿自行改装或者维修,请在产品功能允许的范围内进行操作和作用。
- 5, 开机前确认遥控器的油门处于最低位置。
- 6,开关机时必须遵守电源开,关机的顺序。开机时应先开启遥控器电源,再接通飞机电源; 关机时应先断开飞机电源,再关闭遥控器。
- 7, 确认舵机执行遥控指令的方向是否正确,顺畅。
- 1. This product is suitable for the people above 14.
- 2. RC model gets definite risk when flight. Be clear that away from Crowd, high building and High-voltage wire.
- 3. Do not fly in the bad weather such as dark night, rainy day, thunder and lightning to ensure the safety.
- 4. Do not make alterations or maintenance, please operate the product according to its function.
- 5. Be sure the throttle at the lowest position before switching on the radio.
- 6. Pay attention to the sequence when turning on / off. Turn on the power, and then connect to the plane to start with; Turn off the power and disconnect the radio control to be close.
- 7. Be sure if the servos perform the correct direction swimmingly or not.

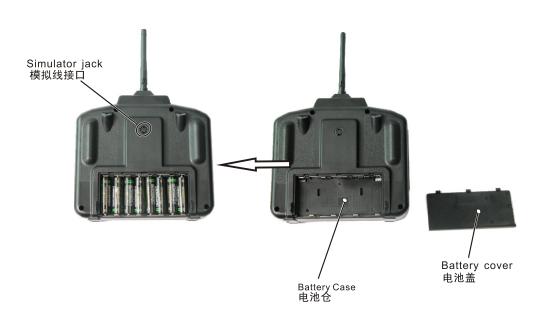
#### INTRODUCTION OF THE RADIO SYSTEM 遥控系统介绍 发射机正面介绍 Introduction of transmitter(Front) LED light Antenna 指示灯 天 线 Carrying handle 提把 Throttle & rudder stick(Mode 2) 油门及尾舵操纵杆(模式2) Elevator & Rudder stick(Mode 1) Throttle & aileron stick(Mode 1) 油门及副翼操纵杆(模式1) 升降及尾舵操纵杆(模式1) Elevator & aileron stick(Mode 2) Throttle trim lever(Mode 2) 升降及副翼操纵杆(模式2) 油门微调(模式2) Elevator trim lever (Mode 1) Throttle trim lever(Mode 1) 升降微调(模式1) 油门微调(模式1) Rudder trim lever 尾舵微调 Elevator trim lever (Mode 2) 升降微调(模式2) Aileron trim lever

副翼微调

DIP switch 拨码开关

发射机背面介绍 Introduction of transmitter(back)

Power switch 电源开关



We can't provide the 8AA dry battery for the radio control. and it doesn't include in the scope of our products .

发射机动力所需的8节干电池,不包含在产品范围内。

#### Transmitter indicator's description 发射机指示灯(LED)的说明:



Three indicator lights (included red, yellow and green lights) are bright: the battery has been full charged, you can fly.

Two indicator lights (included red and yellow lights) are bright: the electricity shortage, if you continue to fly, maybe it will happen bad situation, such as out of control etc.

Only red light is bright:

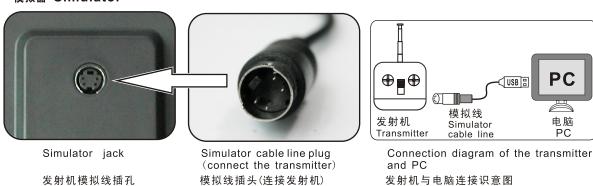
the electricity shortage seriously. You should stop fly immediately.

红黄绿灯3个灯亮: 电量充足,可以飞行;

红黄2个灯亮:电量不足,如果继续飞行,可能会出现失控等不良状况;

单独红灯亮 : 电量严重不足,必须立即停止飞行

#### 模拟器 Simulator



本公司提供的模拟线只能用于FMS,RealFlight G2模拟器,具体详细操作说明请到官网(china.skyartec.net)查找《FMS飞行模拟软件操作说明书》;

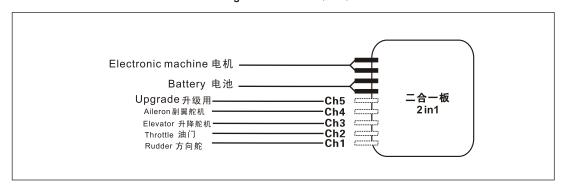
如果要试飞RealFlight G4等其它的模拟器,要另外购买连接线。模拟线的连接方式与FMS的是相同的.

Please kindly note that the simulator cable line from our company only uses for FMS simulation, the detailed operation please go to our website (www. skyartec. com) and refer to our 《 FMS user operation manual》.

If you want to fly with other simulated system RealFlight G4, you should buy another simulator cable line for them. and the connection way is the same as the FMS.

#### 二合一板连线图

#### Connection diagram of Receiver (4CH)



#### 发射机与接收机的对频介绍:

首先开启发射机上的电源开关和接通接收机上的电源:

- 1, 按着接收机上的对频开关4~6秒钟,这时LED灯是快速闪烁;
- 2, 放手后,LED灯是恒亮的,表示对频成功;
- 3, 如果接收机上LED灯不亮,表示没有信号.

#### Instruction for code pairing of transmitter and receiver:

First turn on the transmitter and connect the receiver



对频按钮 Code pairing button

- 1, Press the code pairing button about 4~6 seconds, this moment, the LED flashes fast
- 2, After letting go the button, LED is light constantly, which indicates code pairing successful.
- 3, If LED is not light which indicates code pairing failed without signal.

#### 备注: 在出厂时已经对好频了,玩家在使用时不用再对了,接通发射机和接收机电源就可能以使用了。

Remark: code pairing is no need because it was finished before go out. Buyers just need to turn on the transmitter and connect the receiver.

# THE TEST FOR THE RADIO SYSTEM 遥控器调试

开机操作顺序:

- 1, 把油门摇杆推到最低位置;
- 2, 打开发射机电源开关;
- 3,接通飞机电源(连接电池与电调的电源线)

关机操作顺序:

- 1, 切断飞机电源线
- 2, 关闭发射机电源开关:

#### The operation steps for opening the transmitter:

- 1. set the throttle stick at the lowest postion;
- 2. switch on the power of the transmitter;
- 3. connect the plane power. (namely, connect the wires of the battery and  $\ensuremath{\mathsf{ESC}})$  .

### The operation steps for closing the transmitter:

- 1. Disconnect the battery from the plane;
- 2. Switch off the power of the transmitter.



Setting the transmitter for Fixed-wing plane, such as CESSNA. 3, 固定翼飞机时发射机的设置,如CESSNA固定翼飞机。

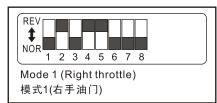
#### The introduction of the FLIGHT MODE switch

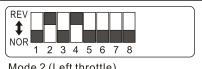
When switching the flight mode to the  $\rm ''N''$  position, it indicates the normal mode;

#### 飞行模式(FLIGHTMODE)开关介绍

◎ 当飞行模式(Flight mode) 切换开关 → "N"时为正常模式;

#### Setting the DIP switch 拨码开关设置



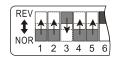


Mode 2 (Left throttle) 模式2(左手油门) 1-aileron, 2-elevator, 3-throttle, 4-rudder, 5-Left and right switch.

❸ 1-副翼, 2-升降舵, 3-油门, 4-尾翼, 5-左右手切换

when testing, if a servo arm operates in the wrong direction, you can change it from the Normal & Reverse switch.

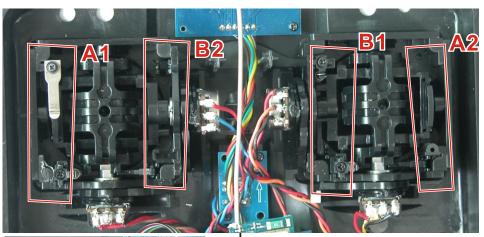
在测试时,如果舵机摆臂方向相反时,就在拨码开关上转换"正/反相"择选开关纠正。

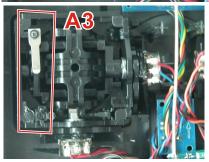


# CHANGING THE TRANSMITTER'S MODE 遥控器修改模式

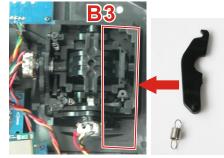


- 1, 在后盖上取下4颗固定螺丝,打开后盖。注意别把 内部的连接线拉断。
- 1.Get out 4 fixed screws from back cover ,open back cover.Don't snap the connected wire inside carefully





- 2, 取出A1处的螺丝和金属片,装入A2处, 装好后如图A3。
- 2, Take out the screw at the A1 position and the sheet metal,then install them into the A2 position.at last,it's shown as the figure A3.



- 3, 取出B1处的伸缩弹簧和塑胶片,按照B3图所指示装入B2处
- **备注**: 在B1处取伸缩弹簧和塑胶片时,要注意观察看清楚它们是怎么固定连接的,便于装向B2处时不出错。
- $3.Get\ out\ telescopic\ spring\ and\ plastic\ film\ at\ B1,load\ in\ B2\ following\ picture\ B3$

**Remark:** When you take out the throttle attesting spring and plastic, should look carefully how to connect them.so that you can mount them correctly.

- 4, 合上后盖锁好螺丝
- 4. Close back cover , then locked screws.

# R/C MODEL FUN CO.,LTD

Address: 420 unit, 4th floor, Nanyou commercial Services Building, No.21 DengLiang Rd, Nanshan District, Shenzhen, China TEL:0086-755-86224311 0086-755-86224211

Fax: 0086-755-61658455 Email: maria@skyartec.com This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized changes and modifications to this equipment. Such changes and modifications could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- -Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- -Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.